

ИГОРЬ СТРАВИНСКИЙ (1882-1971)

ЖАР-

MUSICA
ÆT
ERNA

ПТИЦА

ЩЕПРУШКА

ТЕОДОР КУРЕНТЗИС / MUSICAETERNA

27.12.2021

БОЛЬШОЙ ЗАЛ МОСКОВСКОЙ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ КОНСЕРВАТОРИИ
им. П. И. Чайковского



29.12.2021

БОЛЬШОЙ ЗАЛ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ФИЛАРМОНИИ
им. Д. Д. Шостаковича

**phone-free
concert**



Генеральный
партнёр

ИГОРЬ СТРАВИНСКИЙ
(1882–1971)

ЖАР-ПТИЦА

С Ю И Т А И З Б А Л Е Т А

редакция 1945 года

ПЕТРУШКА

П О Т Е Ш Н Ы Е С Ц Е Н Ы
В Ч Е Т Ы Р Е Х К А Р Т И Н А Х

редакция 1947 года

оркестр musicAeterna
дирижер Теодор Курентзис



musicAeterna продолжает коллаборацию с современными художниками. Петербургский архитектор и художник Нестор Энгельке предоставил для буклета к «Жар-птице» и «Петрушке» Игоря Стравинского серию гравюр в технике «топорная ксилография».

НЕСТОР ЭНГЕЛЬКЕ:

«Больше всего мне нравится просто оставлять на поверхности царапины топором — так дерево проявляется из дерева. Оказывается, оно бывает экспрессивным и в то же время живым. Его можно потрогать, оно может оставить раны — и на руках, и душевные, смотря чем и как трогать».

Нестор Энгельке — профессиональный архитектор, наследник известной петербургской художественной династии, один из основателей арт-объединения «Север-7», создатель собственной техники работы с деревом — «деревописи». Его произведения находятся в Музее современного искусства в Антверпене, Государственном Русском музее, Музее искусства Санкт-Петербурга XX–XXI веков, в частных собраниях. Серия «топорных ксилографий» — оттисков с объемных работ, созданных на деревянных досках, — была сделана художником в 2019 году.

ИГОРЬ СТРАВИНСКИЙ
(1882–1971)

ЖАР-ПТИЦА

С Ю И Т А И З Б А Л Е Т А
редакция 1945 года

I. Вступление
IA. Танец Жар-птицы
IB. Вариации Жар-птицы

II. Первая пантомима

III. Па-де-де Жар-птицы и Ивана-царевича

VI. Вторая пантомима

V. Скерцо. Танец царевен

VI. Третья пантомима

VII. Хоровод

VIII. Поганый пляс

IX. Колыбельная Жар-птицы

X. Финальный гимн

ЛИБРЕТТО БАЛЕТА «ЖАР-ПТИЦА» (1910)
МИХАИЛА ФОКИНА

10

Среди скал, на горе, стоит замок злого царя Кощея Бессмертного, вокруг него волшебный сад. Жар-птица летает по саду. Иван-царевич в погоне за птицей проникает в сад через высокую каменную ограду. В глубине сада видит Иван целый забор из окаменелых витязей, но забывает об этих ужасах, ослепленный Жар-птицей. Ловит ее царевич. Бьется в руках его птица, молит отпустить. Выпускает он птицу на волю, а она за это дарит ему огненное перо.

Открываются двери в замке, и появляются двенадцать прекрасных царевен, а за ними самая красивая — Царевна Ненаглядная Краса. Выбегают они ночью в сад поиграть с золотыми яблочками. Залетело яблочко Царевны Ненаглядной Красы в куст. Она за ним, а из куста царевич выходит, кланяется, яблочко подает. Полюбился он девушкам, а особенно — Ненаглядной Красе, и принимают они его в свои игры-хоровод.

Светлеет. Девушки убегают в замок. Царевич за ними. Как только он разрубает золотые ворота своей саблей, раздаются волшебные трезвоны, все царство просыпается — и из замка по горе катятся всякие страшилища, слуги Кощея. Хватают царевича. Кощей начинает его в камень превращать. Иван-царевич машет огненным пером, и прилетает на помощь Жар-птица. Всех она ослепляет, в пляс бросает, а потом усыпляет колыбельной. Жар-птица подводит царевича к дуплу. В дупле — ларец, в ларце — яйцо, а в яйце — смерть Кощея. Достает царевич яйцо, разбивает о землю — Кощей рассыпается. Исчезает поганое царство. Каменные витязи оживают. Каждый из них находит свою невесту — царевну, находит и Иван-царевич возлюбленную, Царевну Ненаглядную Красу. Объявляет ее своей женой — царицей освобожденного царства.

11

ИГОРЬ СТРАВИНСКИЙ
(1882–1971)

ПЕТРУШКА

ПОТЕШНЫЕ СЦЕНЫ
В ЧЕТЫРЕХ КАРТИНАХ

редакция 1947 года

КАРТИНА ПЕРВАЯ
Народные гуляния на Масленой

КАРТИНА ВТОРАЯ
У Петрушки

КАРТИНА ТРЕТЬЯ
У Арапа

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ
Народные гуляния на Масленой
(под вечер)

ЛИБРЕТТО БАЛЕТА «ПЕТРУШКА» (1911)
ИГОРЯ СТРАВИНСКОГО И АЛЕКСАНДРА БЕНУА

КАРТИНА ПЕРВАЯ

14 Гулянье на Масленицу в Петербурге. Балаганы на Царицыном лугу. Двигается пестрая толпа: военные, купцы, петербургские франты, старая графиня с лакеем, воспитанники кадетского корпуса, горничные, мастеровые. Появляются шарманщики и уличные плясуньи. Они озябли, но всё не начинают представление. Шум праздничной толпы прерывается барабанным боем. Два гренадера эпохи Николая I отодвигают толпу и открывают скрытый за ситцевой занавеской балаган. Появляется Фокусник-чародей, одетый в восточный костюм. Он делает пассы и наигрывает на флейте.

Внутри балагана видны три куклы на штативах: слева Арап, посередине Балерина, справа Петрушка. Куклы начинают плясать, вначале на месте, а потом и среди толпы. Балерина, пустенькая кокетка, танцует то с одним, то с другим. Петрушка, ревнуя ее к Арапу, ударяет соперника палкой.

КАРТИНА ВТОРАЯ

15 Комната Петрушки, серая, неприглядная. В ней одиноко, как в тюремной камере. Раздается пронзительный вопль. Ударом ноги Фокусник вталкивает Петрушку в дверь. Тот падает на пол — жалкий, несчастный. Петрушка плачет. Чародей груб и жесток с ним, а Балерина, которую он любит, увлечена Арапом. Неожиданно появляется Балерина. Петрушка счастлив! Он радостно кружится от избытка счастья. О, радость, она наконец пришла! Но Балерина не намерена задерживаться в комнате Петрушки. Не понимая его радости, она испуганно пятится к двери, уходит.

Петрушка опять одинок и никому не нужен. В отчаянии он бросается к портрету безжалостного хозяина-фокусника, грозит ему. Что делать? Выхода нет. В исступлении Петрушка пробивает стенку своей комнаты. Вдалеке слышны звуки гармошки. Там жизнь и веселье!

КАРТИНА ТРЕТЬЯ

Комната Арапа с пестрыми экзотическими узорами на стенах. Ленивый Арап, лежа на оттоманке, развлекается большим кокосовым орехом. Ему нравится, что в орехе что-то шумит, и он пытается расколоть его своей кривой саблей. Это ему не удается, тогда он начинает молиться. В орехе сверхъестественная сила — божество для тупого Арапа.

Раскрывается дверь, и на пороге появляется Балерина. Она наигрывает веселую мелодию на кларнете. Арап недоволен ее появлением и не скрывает этого. Но Балерина побеждает его своим кокетством. Арап пытается ее обнять. Внезапно дверь распахивается, и с пронзительным криком влетает Петрушка. Он в исступлении носит по комнате. Арап выталкивает Петрушку. Балерина восторгается храбростью и силой Арапа и падает в его объятия.

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ

Снова масленичное гулянье. Вечереет. В медленном, как бы скользящем танце проходит вереница кормилиц, их сменяет поводырь медведя, потом пьяный купчик с двумя молодыми цыганками. Купчик сорит деньгами. Пляшут, чтобы согреться, кучера и конюхи. Вбегают ряженые.

Пляс и веселье обрываются. За ситцевой занавеской балагана что-то происходит, точно кто-то хочет вырваться наружу, на волю. Наконец выбегает испуганный Петрушка, настигаемый Арапом. Арап убивает Петрушку. Зовут будочника. Появляется Фокусник и объясняет собравшимся, что это лишь кукла, не больше. Он показывает набитое опилками тело Петрушки. Все расходятся. Неожиданно в тишине раздается пронзительный крик. Освещенный луной, на крыше балагана появляется Петрушка; он грозит кулаками своим мучителям.



«Wooden portrait»

1/8

7-11-13

БАЛЕТ — ОГОНЬ

Богдан Королёк

Музыковед Ричард Тарускин заметил, что Стравинский — единственный крупный композитор, сделавший имя и карьеру сочинением балетов. Долгое время серьезные авторы не ставили балет ни в грош. Чайковский, обжегшись на «Лебедином озере», должен был принять заказ на «Спящую красавицу», чтобы перевернуть представление о балете как музыке третьего сорта. После 1890 года, когда состоялась премьера «Спящей», маститые композиторы уже не брезговали классическим танцем. Все они — Глазунов, Аренский, Черепнин — следовали чайковской парадигме: заимствованная у французов жанровая система; номерная структура, где пышные танцевальные сюиты обрамлены краткими пантомимными эпизодами; отсутствие лейтмотивов; регулярные размеры и квадратные построения внутри номеров; изысканная инструментовка — с неременной челестой, привезенной в Россию именно Чайковским. Наконец, оглядка на европейскую музыку, от старинной до самой современной. Европейцам, в свою очередь, не были интересны салонные плоды просвещения «этих русских» — их привлекали не Чайковский и Глазунов, а пахнущая Русью музыка «Могучей кучки», той, что подтолкнула Дебюсси к его модернистским открытиям. Свое

парижское театральное предприятие Сергей Дягилев начал в 1908 году именно постановкой опер кучкистов, но вскоре ощутил финансовое бремя затеи. На смену русской опере должен был явиться русский балет.

Проблема заключалась в том, что никакого русского балета не существовало: весь репертуар императорских трупп Москвы и Петербурга имел французско-итальянские корни. Дягилев вознамерился изобрести *ballet russe*. Для первого произведения титульным персонажем была избрана Жар-птица, таинственное порождение русской мифологии. Сценарий разрабатывался коллегиально. Хореографом стал Михаил Фокин — штатный постановщик антрепризы и главный борец со «старым балетом», желавший приблизить свое молчаливое искусство к достижениям современной драмы.

Стравинский прыгнул в этот поезд последним, когда от сочинения музыки отказались Черепнин и Лядов. Необходимость изготовить русский товар на экспорт его стесняла. За спиной маячила фигура *chef maître*, самого влиятельного деятеля национальной музыки: подлинный властитель Кашеева царства «Жар-птицы» — именно Римский-Корсаков. Гармоническое устройство партитуры обнаруживает сходства с «Кашеем Бессмертным» и «Младой». Первые такты вызывают в памяти вступление к «Садко». Главные музыкальные антитезы балета также подсказаны дебютанту покойным учителем. Фантасти-

ческим тварям отдана змеящаяся хроматика, вместе с людьми в музыку приходит светлая диатоника. Русский герой Иван-царевич, перепрыгнув стену сада, оказывается на Востоке — тоже, конечно, русском, оперно-симфоническом, где томят и манят пышно изукрашенные соло деревянных духовых, как в «Шехеразаде» и «Золотом петушке».

Структура «Жар-птицы» была для балетной сцены внове — она скорее напоминает оперный акт. Драматические эпизоды, подробно разработанные Фокиным до сочинения музыки, написаны Стравинским как речитативы. Соединенные с ними без пауз танцевальные номера — аналог оперных арий. Они более тривиальны по форме и языку, и здесь ничто старобалетное Стравинскому не чуждо: «Игра царевен золотыми яблочками» очень схожа с вариацией «Града» из «Времен года» Глазунова, а зловещие синкопы «Поганого пляса» пришли из танца механических кукол «Щелкунчика».

После «Жар-птицы» Стравинскому «захотелось развлечься сочинением оркестровой вещи, где рояль играл бы преобладающую роль». Он увидел «игрушечного плясуна, внезапно сорвавшегося с цепи, который своими каскадами дьявольских арпеджио выводит из терпения оркестр, в свою очередь отвечающий ему угрожающими фанфарами». Оставалось назвать видение одним словом, это слово было — Петрушка. Предполагаемый Концертштюк для фортепиано с оркестром Дягилев решил превратить в балет (вопре-

ки планам: всю работу над «Весной священной»). Готовая музыка легла в основу второй картины, «У Петрушки». К работе был привлечен Александр Бенуа — он создал сценарий, а также костюмы и декорации, в числе них знаменитый антрактный занавес «Полет чертей над ночным Петербургом».

В «Петрушке», по выражению Тарускина, Стравинский совершил «захватывающий, по сути нижинский прыжок к обретению своего уникального композиторского голоса». Снова мелькают тени корсаковской музыки, снова включен фольклорный материал (в том числе три народные песни из сборника Римского-Корсакова, причем все они использованы составителем в «Снегурочке»). Выбор материала и свобода обращения с ним — иные. Совершенный хлам вроде популярных городских песенок и вальсов Йозефа Ланнера поднят из-под ног с иронией и любовью. Крайние картины балета с няньками, кучерами и подвыпившими гуляками собраны как пэчворк, но производят впечатление монолитных конструкций, идеальных ритмических машин. «Впервые в музыке Стравинского фольклоризм и модернизм совпали»: метод «Петрушки» и веселое нахальство ее автора потом подхватят композиторы «Шестерки», доведя до абсурда.

«Жар-птица» была последним сочинением Стравинского, завершенным в Петербурге. В пору создания «Петрушки», зимой 1911 года, он побывал в городе в последний раз — и спустя полвека вернулся уже

в Ленинград. Два балета нередко исполняются на родине автора, чаще в филармониях, чем в театре. Они пережили реэспорт и теперь играют ту же роль, которую 100 лет назад сыграли для парижан: русский сувенир, диковина из далекой страны. Тридцатым царством «Жар-птицы» сегодня оказывается давно не существующая Российская империя. Город «Петрушки» тоже исчез: Петербург все так же стоит в дельте Невы, но чертей над ним распугали пулковские самолеты и на Марсовом поле не видать гуляний и балаганов (впрочем, их свернули еще за 10 лет до премьеры балета, в разгар антиалкогольной кампании рубежа XIX–XX веков).

Голоса «Петрушки» изредка прорываются сюда. Несколько лет автору этого текста приходилось добираться на Театральную площадь через Сенную. Выныривая из подземного перехода, я всегда попадал в балаганную разноголосицу: из трех соседних киосков неслись три музыки, в четвертый павильон зывал ряженный человек-сэндвич с мегафоном, на скамейках поодаль громко ругались кучера и пьяные гуляки. Жаль, всю торговлю на Сенной теперь снесли.



UNTITLED 2013



Генеральный
партнёр

Вместе с концертной программой «Стравинский. Петрушка. Жар-птица» musicAeterna и банк ВТБ представляют специальный проект «Что я слышу?». Встречи и лекции проекта помогут погрузиться в звуковую культуру эпохи, когда Игорь Стравинский работал над своими сочинениями.

Банк ВТБ и musicAeterna связаны партнерскими отношениями с 2016 года. При поддержке ВТБ за эти годы прошло несколько десятков концертов в Москве и Санкт-Петербурге. В 2019-м году начался новый этап в жизни musicAeterna как независимого коллектива, а банк ВТБ стал генеральным партнером оркестра и хора.

vtb.ru

Банк ВТБ (ПАО), Генеральная лицензия Банка России № 1000

ТЕОДОР КУРЕНТЗИС

Основатель и художественный руководитель оркестра и хора musicAeterna, главный дирижер Симфонического оркестра Юго-Западного радио Германии.

Родился и вырос в Греции, где началось его музыкальное образование. В 1994 году приехал учиться у легендарного профессора Санкт-Петербургской государственной консерватории Ильи Мусина. С этих пор его жизнь тесно связана с Россией.

В 2004 году стал главным дирижером Новосибирского театра оперы и балета, основал оркестр и хор musicAeterna. В 2006-м участвовал в создании Международного фестиваля-школы современного искусства «Территория» (Москва). В 2011–2019 годах был художественным руководителем Театра оперы и балета в Перми, куда вместе с ним переехали музыканты musicAeterna. С 2012-го — художественный руководитель Дягилевского фестиваля в Перми. В 2019 году творческой резиденцией Теодора Курентзиса и musicAeterna стал Дом Радио в Санкт-Петербурге. С сезона 2018/19 Теодор Курентзис — главный дирижер Симфонического оркестра Юго-Западного радио Германии в Штутгарте.

Как дирижер-постановщик Теодор Курентзис сотрудничает с ведущими режиссерами мира (Роберт Уилсон, Ромео Кастеллуччи, Питер Селларс, Теодорос Терзопулос и др.) и крупнейшими оперными театрами Европы и России. Вместе с musicAeterna и другими оркестрами Теодор Курентзис выступает на ведущих концертных площадках, постоянно участвует в фестивалях в Зальцбурге, Экс-ан-Экс-ан-Провансе, Рурской триеннале в Бохуме, «Дягилев. P. S.» в Санкт-Петербурге и др.

У Теодора Курентзиса и musicAeterna подписан эксклюзивный контракт с одним из лейблов «большой тройки» музыкальной индустрии — Sony Classical. Выпущенные ими записи Моцарта, Малера, Бетховена, Чайковского, Рамо и Стравинского стали лауреатами престижных музыкальных премий ECHO KLASSIK, Edison Klassiek, Record Academy Award журнала Record Geijutsu, BBC Music Magazine's Opera Award и др.

Теодор Курентзис — девятикратный лауреат российской театральной премии «Золотая Маска», лауреат премии KAIROS, командор ордена Феникса (Греция) и кавалер ордена Дружбы.



Миренд Кукерли

A/P

9+15

ОРКЕСТР MUSICAETERNA

Художественный руководитель —
Теодор Курентзис

Один из самых востребованных российских оркестров постоянно расширяет границы своих творческих возможностей в области академической классики, старинной и современной музыки.

Оркестр основан дирижером Теодором Курентзисом в Новосибирске в 2004-м. С 2011 по 2019 год был частью труппы Пермского театра оперы и балета. С 2019 года творческой резиденцией оркестра стал петербургский Дом Радио. Отныне musicAeterna — независимый коллектив со спонсорской поддержкой. MusicAeterna создает в Доме Радио кросс-культурный центр, в котором проходят камерные концерты, кинопоказы, организуются образовательные проекты, творческие резиденции композиторов, театральных деятелей и художников.

Оркестр регулярно гастролирует в России и Европе, в 2019–2020 годах состоялись первые, триумфальные гастроли в США и Японии. Коллектив постоянно участвует в международном фестивале в Экс-ан-Провансе, Рурской триеннале, Klarafestival в Брюсселе, Дягилевском фестивале в Перми. В 2017 году musicAeterna стал первым российским коллективом, который выступил на открытии Зальцбургского фестиваля, и с тех пор он участвует в фестивале постоянно.

Коллектив работает по эксклюзивному контракту со звукозаписывающей студией Sony Classical. Изданы: оперы Моцарта — *Le nozze di Figaro* (2014; премия ECHO KLASSIK), *Così fan tutte* (2014; «запись 2015 года» по версии журнала *Opernwelt*) и *Don Giovanni* (2016; премии Edison Klassiek и Record Academy Award журнала *Record Geijutsu*, 2017); Rameau: *The Sound of Light* (2014); «Весна священная» Стравинского (2015; премия ECHO KLASSIK, 2016); «Свадебка» Стравинского и Концерт для скрипки с оркестром Чайковского (2016, солистка — Патриция Копачинская); Шестая симфония Чайковского (2017; премия Record Academy Award журнала *Record Geijutsu*; «запись 2017 года» по версии журнала *Der Spiegel*; премия Edison Klassiek, 2018); Шестая симфония Малера (2018; премия Edison Klassiek, 2019); Пятая и Седьмая симфонии Бетховена (2020, 2021); «Верди — Травиата — Фрагменты. Часть первая» (EP, 2021).

ALMA MATER
FOUNDATION
WORLDWIDE 

Креативный партнер

Объектами деятельности Alma Mater Foundation Worldwide являются люди — генераторы смыслов, важных в культурном и социальном контекстах. Фонд оказывает информационную и организационную поддержку, а также формирует правовую основу для их работы. AMFW уделяет особое внимание инклюзивным театральным проектам с участием нейроразнообразной творческой команды, новой авторской музыке, независимому кино и социальным наукам.

Одна из задач AMFW — повышение осведомленности общественности о творческом потенциале людей с ментальными особенностями. Через inclusion & diversity в искусстве и науке мы работаем с будущим...

Alma Mater Foundation Worldwide
@almamater_foundation

Первые скрипки

Афанасий Чупин
Владислав Песин
Мария Стратонович
Андрей Сигеда
Дмитрий Чепига
Вадим Тейфиков
Дмитрий Бородин
Александр Котельников
Михаил Андрущенко
Иван Субботкин
Евгения Павлова
Евгений Субботин
Иван Наборщиков
Лина Вартанова
Анна Липкинд-Мазор
Степан Серебряков

Вторые скрипки

Илья Гайсин
Артем Савченко
Екатерина Романова
Армен Погосян
Елена Иванова
Анастасия Стрельникова
Роберт Брем
Инна Прокопьева
Елена Харитоновна
Екатерина Тарасова
Оксана Колясникова
Мария Баталова
Загидат Гаджиева
Кристина Траулько

Альты

Ирина Сопова
Григорий Чекмарёв
Андрей Сердюковский
Лев Серов
Марина Антонова
Арсений Юрьев
Сергей Дубов
Константин Хабаров
Динара Муратова
Никита Кейман
Любовь Лазарева
Александр Дягилев

Виолончели

Мириам Пранди
Евгений Румянцев
Алексей Жилин
Раббани Алдангор
Александр Прозоров
Владимир Словачевский
Кирилл Таченко
Дамир Очаев
Диана Будняк
Томас Ранн

Контрабасы

Андрей Шинкевич
Карлос Наварро
Дмитрий Райс
Онур Озкайя
Виктор Ольшевский
Маргарита Рыбкина

Флейты

Лаура Поу
Агнес Майр *
Марта Сантамария

Гобои

Максим Ходырев
Иван Шерстнёв
Лоренц Эгльхубер **

Кларнеты

Сергей Елецкий
Георгий Мансуров
Данила Лукьянов

Фаготы

Талгат Сарсембаев
Игорь Ахсс
Олжас Аширматов

Валторны

Хайро Химено Весес
Станислав Авик
Олег Егоров
Вячеслав Лебедев

Трубы

Владислав Лаврик
Жасулан Абдыкалыков
Павел Курдаков

Тромбоны

Жерар Костес
Андрей Салтанов
Владимир Кищенко

Туба

Иван Сватковский

Литавры

Николай Дульский

Ударные

Андрей Волосовский
Алексей Амосов
Григорий Осипов

Арфа

Мария Зоркина
Татьяна Репникова *

Фортепиано и челеста

Николай Мажара

* Только в «Петрушке».

** В «Петрушке» —
английский рожок.

заместитель директора оркестра и хора:
Александр Левко

менеджеры оркестра:
Мария Сагадиева, Ольга Чукова

тур-менеджеры:
Олеся Михеева, Жамсо Раднаев

технический директор:
Иван Пешков

заместитель технического директора:
Михаил Комаров

рабочий сцены:
Илья Белохвостиков

библиотекари:
Сергей Стройкин, Элина Лебедзе



Присоединяйтесь к программе друзей Теодора Курентзиса и musicAeterna. Ваша поддержка поможет нам создать уникальные проекты и даст возможность приглашать вас на незабываемые события.



Генеральный
партнёр



Креативный партнер

АФИША И БИЛЕТЫ



ДОМ РАДИО

Санкт-Петербург, Итальянская ул., 27

fb [musicAeternaTC](#)
[@musicAeterna](#)
YouTube [musicAeterna](#)

musicAeterna

художественный руководитель: Теодор Курентзис

генеральный директор: Константин Андреев

директор оркестра и хора: Павел Курдаков

директор по творческому планированию: Илья Шахов

директор по развитию в России: Анастасия Елаева

ассистенты художественного руководителя:
Анастасия Драгункина, Дарья Животова

куратор образовательных программ: Анна Фефелова

пресс-секретарь: Оксана Гекк

автор графики: Нестор Энгельке

С. 4. *Олень*. 2019. Топорная ксилография. 56 × 37,5 см

С. 16. *Wooden portrait*. 2019. Топорная ксилография. 50 × 32 см

С. 22. *Untitled*. 2019. Топорная ксилография. 50 × 31,5 см

С. 26. *Wooden portrait*. 2019. Топорная ксилография. 62,5 × 48,5 см

редактор-составитель: Ольга Комок

автор: Богдан Королёк

дизайнер: Мария Батурина

редактор: Андрей Бауман

MUSI
CÆTE
RNA